

## Социология

УДК 316.6

**А.В. ВАСЕНКОВА**  
(alinaeletc@gmail.com)

*Елецкий государственный университет им. И.А. Бунина*

### СРАВНЕНИЕ ПРОКСЕМНОГО ПОВЕДЕНИЯ РУССКИХ И АНГЛИЧАН\*

*Рассматриваются особенности одного из видов невербальной коммуникации между англичанами и русскими. Актуальность рассматриваемой проблемы обусловлена необходимостью знания правил проксемино поведения стем, чтобы не допускать ошибок при соблюдении дистанции во время общения. Автор сравнивает проксемино поведение англичан и русских, делает вывод о том, что англичане имеют намного большую дистанцию, чем русские.*

*Ключевые слова: невербальная коммуникация, проксемино поведение, русские, англичане, дистанция.*

В данной статье ставится цель – рассмотреть проксемино поведение русских и англичан, выявив различия, существующие между коммуникантами разных культур, т. к. в настоящее время происходит диалог между культурами и для успешного общения и понимания друг друга следует знать о социальной дистанции. Это нужно для того, чтобы не причинять неудобства или не оскорбить друг друга.

Пространственные отношения всегда интересовали не только психологов, но и людей, которые старались разобраться в межличностных отношениях, т.к. человек – это социальное существо, которое коммуницирует с людьми на протяжении всей своей жизни. В зависимости от эпохи, различных событий пространственные отношения между людьми менялась, но они всегда были.

Э. Холл, известный американский психолог, проводил исследование “The Hidden Dimension”, 1966 («Спрятанные измерения пространства»). Он наблюдал за личным пространством людей и сделал вывод, что каждый человек имеет вокруг себя пузырь, который может расширяться или сжиматься в зависимости от ситуации, например, отношения людей, эмоционального состояния человека. Личное пространство – это то пространство, о котором ты должен предупредить другого человека и что-либо предпринять, если этот человек вторгается в твою зону. Существует также интимное пространство – такая дистанция, проникновение в которую воспринимается как вторжение в личную жизнь [7].

Пространственное поведение человека необходимо изучать, исследовать, потому что оно является неотъемлемой частью жизни. Для общения мало только понимания речи собеседника, но важно также использование невербальных средств общения. Без использования различных жестов, мимики, общение будет очень неестественным, «скудным». Невербальные знаки могут сказать больше о человеке, чем его рассказ о себе, потому что в зависимости от ситуации партнер может скрыть правдивую информацию о своем настроении, чувствах.

Невербальная коммуникация очень важна на сегодняшний момент. Благодаря ей люди могут понимать друг друга без слов. Невербальная коммуникация – это совокупность неречевых коммуникативных средств – система жестов, знаков, символов, кодов, использующихся для передачи сообщения с большой степенью точности и играющих важнейшую роль в смысловом понимании людей друг друга [3, с. 56]. Основным отличием невербальной коммуникации от вербальной является то, что она имеет стихийный характер. Никто не может предположить, какое неречевое средство человек применит в той или иной ситуации. Его действия являются спонтанными, происходящими здесь и сейчас. Невербальная коммуникация в каждой нации своя, поэтому она понимается по-разному. У каждой культуры есть характерные особенности, отличные друг от друга.

\* Работа выполнена под руководством Турко У.И., кандидата филологических наук, доцента кафедры русского языка, методики его преподавания и документоведения ФГБОУ ВО «ЕГУ им. И.А. Бунина».

Русская и английская культуры не являются исключением, и поэтому некоторые различия в невербальном общении обязательно следует принимать во внимание. Однако в связи с глобализацией и информатизацией различия в ней становятся минимальными. Все стремятся к стандартизации, к удобству, для того чтобы не было неловких моментов при общении с людьми из разных стран. Общение – это неотъемлемая часть жизни. Однако оно происходит по-разному в той или иной культуре. Есть такое понятие, как дистанция друг от друга. Это подразумевает под собой, что в зависимости от ситуации, от степени знакомства партнеров, дистанция между ними будет разной. Однако все равно люди не смогут отказаться от своей культуры общения, поэтому на данный момент могут возникнуть трудности, связанные с несовпадением при общении.

Чтобы исключить непонимание и добиться положительных итогов в межкультурных контактах, нужно знать особенности ценностных ориентаций партнера. Это знание помогает предсказать его поведение, цели, устремления, желания; оно обеспечивает успех в общении даже с незнакомыми людьми [1, с. 28].

Невербальное общение между людьми имеет разные формы. В данной статье рассматривается проксеимное поведение. Пространственное поведение человека изучает проксемика. Э. Холл, введя это понятие, определил проксемику как «исследование того, каким образом человек бессознательно структурирует микропространство – (через) расстояние с другим человеком при поведении в повседневных взаимодействиях, (через) организацию пространства в его домах и в общественных зданиях» [7]. Коммуникация между людьми проходит на разных уровнях. Это зависит от возраста, социального положения и т. д., поэтому предлагаю рассмотреть особенности проксеимного поведения русских и англичан.

В ходе общения расстояние между англичанами всегда больше, чем между русскими. Конкретные данные приведены Л. Броснаханом в книге о русской и английской невербальной коммуникации [6].

*Таблица*

**Дистанция между русскими и английскими коммуникантами**

Тип дистанции	Русские	Англичане
Интимная	10–18 см (до 25 см – в общественном месте) с 2,5 м	10–45 см
Персональная	15–25 см	45–120 см
Социальная	30 см – 2 м	1–4 м
Публичная	с 2,5 м	с 3,5 м

Таблица показывает, что дистанция между коммуникантами разная. И.А. Стернин, исследовавший русское и английское коммуникативное поведение, обозначил ряд особенностей проксеимного поведения представителей этих двух наций. На интимной дистанции общаются любовники, родители, дети. Если посторонние люди подходят к англичанину ближе, чем на 45 см, это рассматривается как нарушение суверенитета личности. У русских вторжением считается вмешательство на расстоянии от 10 до 25 см, на дистанции от 25 до 45 см возможно вмешательство третьего лица. Персональная дистанция у англичан (45–120 см) дает право на рукопожатие, прикосновения. Это дистанция общения неформальных друзей. У русских это расстояние начинается с 25 см – за этим пределом третьи лица легко вмешиваются в разговор. Социальная дистанция у англичан (от 1 до 3,5 – 4 м) также ощутимо длиннее, чем у русских (30 см – 2 м). На этой дистанции общаются руководитель и подчиненные. Публичная дистанция – это дистанция между оратором и аудиторией. У англичан она начинается с 3,5 м, в то время как у русских она существенно короче – с 2,5 метров [4].

Можно сделать вывод, что дистанция для англичан, действительно, очень важна, чем для русских. Для их проксеминого поведения характерно общение на расстоянии вытянутой руки, с соблюдением физической и коммуникативной дистанции [1]. Самым главным правилом является ненарушение личного пространства собеседника, а также отсутствие тактильного контакта. Англичане будут делать все возможное, чтобы другие люди не нарушали дистанцию, поэтому если в автобусе или в другом транспорте будут свободные места, то они никогда не сядут рядом с другим человеком. Для русских такого принципа нет, они могут сесть как одни, так с кем-то. Также, если в автобусе будет много людей, то англичане будут стараться всеми силами не задеть другого, не нарушить его личное пространство, в отличие от русских. Русская нация любит общаться с человеком очень близко, обниматься, при общении очень часто может быть тактильный контакт. Однако самым главным отличием русских от англичан является то, что у них во время диалога мимика лица очень выражена, она активная и интенсивная. Если люди незнакомы, то русский все равно будет проявлять свои эмоции, а не сдерживать их. Если понаблюдать за людьми, которые разговаривают, то мы можем убедиться в этом. Англичане, наоборот, контролируют эмоции, возможно, в некоторых случаях их подавляют. Они ни при каких условиях не перебивают своего собеседника, если нужно высказать свое мнение, подождут пока человек закончит говорить.

Подводя итог, можно отметить, что проксеминое поведение у англичан достаточно сдержанное, а у русских есть большая свобода в действиях. Русские и англичане очень разные из-за своей географии, истории, традиций, поэтому все-таки знание дистанции достаточно важно. Хоть все и стремится к единым стандартам, но нужно учитывать тот факт, что англичане и русские очень разные в общении, и поэтому могут возникнуть неловкости в коммуникации.

Знание пространственной дистанции является очень важным аспектом в современном мире. Это незаменимый инструмент, который поможет в построении конструктивного диалога. В большинстве случаев это касается людей, принадлежащих к разным культурам, поэтому нужно знать особенности их национального проксеминого поведения и учитывать при общении.

### Литература

1. Грушевицкая Т.Г., Попков В.Д., Садохин А.П. Основы межкультурной коммуникации / под ред. А.П. Садохина. М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2003.
2. Плюснин Ю.М. Пространственное поведение человека (методы проксемических исследований). Новосибирск: Институт философии и права Сибирского отделения РАН, 1990.
3. Социальная психология: словарь / под ред. М.Ю. Кондратьева. М.; СПб.: ПЕР СЭ, 2005.
4. Стернин И.А., Ларина Т.В., Стернина М.А. Очерк английского коммуникативного поведения. Воронеж: Истоки, 2003.
5. Струнина Н.В. Особенности проксеминого и тактильного поведения англичан и русских в межкультурной коммуникации // Коммуникативное пространство культуры: материалы Междунар. науч. конф. в Орлов. гос. ин-те культуры. (г. Орел, 16–17 марта 2017). Орел: Изд-во Орлов. гос. ин-та культуры, 2017. С. 183–186.
6. Brosnahan L. Russian and English nonverbal communication. M., 1998.
7. Hall E.T. The Hidden Dimension. Garden City, N.Y., Doubleday, 1966.

**ALINA VASENKOVA**

*Bunin Yelets State University*

### COMPARISON OF THE PROXEMIC BEHAVIOUR OF THE RUSSIANS AND THE BRITISH

*The article deals with the peculiarities of one of the kinds of the non-verbal communication between the British and the Russians. The urgency of the issue is determined by the necessity of knowing the rules of the proxemic behavior of the stems not to make the mistakes keeping the distance during the communication. The author compares the proxemic behavior of the British and the Russians, there is concluded that the British has much the largest distance than the Russians.*

*Key words: non-verbal communication, proxemic behavior, the Russians, the British, distance.*